

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 30 (1973)

**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

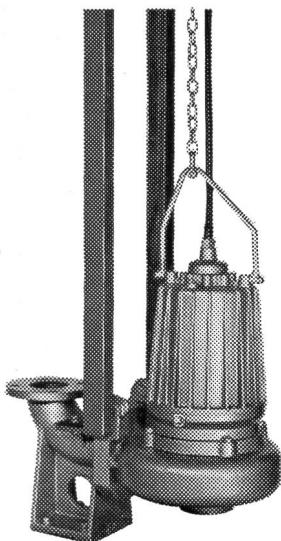
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Abwasser Tauchpumpen



BRUNNER Tauchpumpen fördern Fäkalien, Abwasser und Schlamm. Ausgerüstet mit dem bewährten Wirbelrad sind sie deshalb verstopfungsfrei. Zwei, in Oelbad laufende Gleitringdichtungen, schützen den Motor.

BRUNNER Tauchpumpen sind wartungsfrei, wirtschaftlich im Betrieb und können auf einfachste Art ein- und ausgebaut werden.

Bitte verlangen Sie meine ausführlichen Spezialprospekte.

## Brunner

Pumpenbau + Giesserei  
8302 Kloten  
Telefon 01 813 26 11



# TIG

Vom Stromnetz unabhängige  
**Hochleistungs-  
Sirenen**

Schweizer Produkt



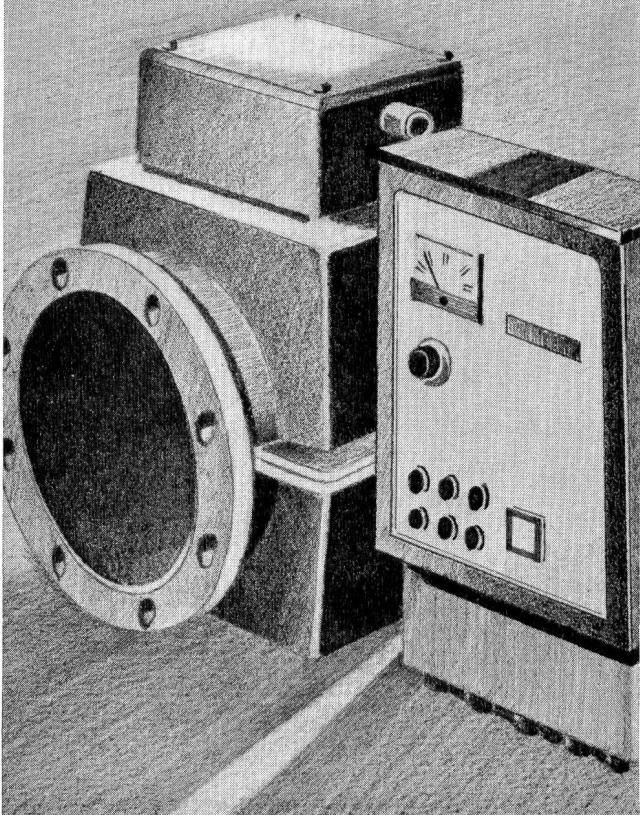
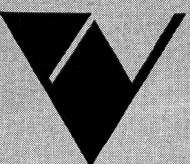
Modernste und lautstärkste Zivilschutz-Sirenen mit eigenem Dieselaggregat, Kompressor und Reserve-Luftbehälter. Beratung, Verkauf, Installation und erstklassiger Kundendienst durch:

**TIG BICORD AG, 6331 Hünenberg ZG**  
Telefon 042 36 20 71 Telex 78 784

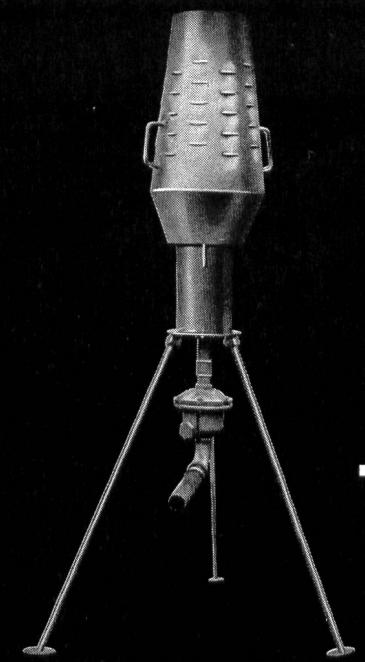
# Altoflux

- Induktive Durchflußmessung für Wasser, Abwasser und alle verschmutzten Flüssigkeiten.
- Meßgeber bis Nennweite 2000
- Kein Druckverlust
- Keine beweglichen oder vorstehenden Einbauten
- Durchflußproportionales Ausgangssignal 0–20 mA
- Meßgenauigkeit < 1%

Ingenieurbureau  
Willi Vöglin  
Aktiengesellschaft  
4003 Basel  
Tel. 061/39 66 03  
38 59 02

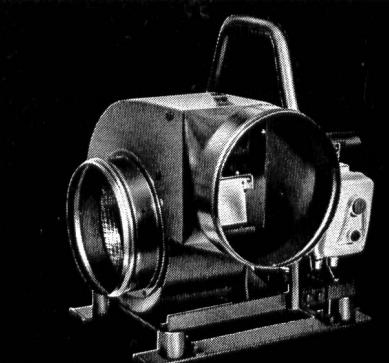


# Geräte für Tankrevisoren



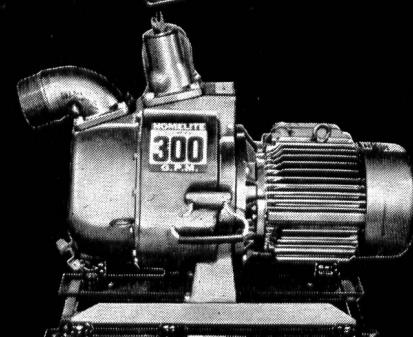
## Tarei Brenner

zur Vernichtung von Dämpfen und  
Gasen leicht brennbarer Flüssigkeiten.  
Das Beste für Ihre Sicherheit.



## Homelite Gebläse

mit explosionsgeschütztem Elektro-  
motor 220 Volt oder mit Benzinmotor.  
SEV geprüft.  
Leistungen bis 30 m³/min., freie Luft  
Zum Be- und Entlüften von Tanks.  
Jetzt in Voll-Aluminium-Ausführung.



## Homelite Pumpen

mit Elektromotor oder Benzinmotor.  
diverse Modelle bis 1500 l/min.  
Für Heizöl, Schmutzwasser usw. usw.



## Homelite-Terry Heizgeräte

SEV geprüft. — 66 000 kcal/h.  
4200 m³/h absolut reine Warmluft.  
Unentbehrlich zum Trocknen.  
von frischen Beschichtungen.

# panelectra

Panelectra AG, 8045 Zürich  
Räffelstrasse 20, Tel. 01 35 26 56